

# Revista



# Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO X.—NUMERO 487

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS  
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 17 de Julio de 1904

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. . . . . 0'50 ptas.  
Fuera, al trimestre. . . . . 2'00 »  
Número suelto . . . . . 0'10 »  
Número atrasado . . . . . 0'20 »

## A LOS CATALANISTAS (\*)

“Excmo. Sr. D. Alberto Rusiñol:

Mi querido amigo: Tengo empenada con usted y los demás diputados catalanistas mi palabra de hablar desde esta Corte, de la aspiración más honda, enérgica y sentida del alma catalana, del regionalismo, tan desconocido como calumniado en las altas y en las bajas esferas burocráticas.

Soy español de corazón, siento verdadera idolatría por la unidad y engrandecimiento de la Patria y entiendo que para ser buen catalán no es menester ser mal español. Por esto creo yo que el regionalismo, por encima de todas las formas de gobierno, es el único que puede salvarnos de la degradación y ruina. Cataluña es la primera región que marcha con paso firme y serena mirada hacia la regeneración nacional.

El día no lejano en que las demás regiones abran los ojos a la luz, concluirán todos los convencionalismos políticos, enmudecerán los dioses mayores y menores del Parlamento, desaparecerán de la escena los sofistas é histriones de la oratoria y comenzará la vida de una nueva España. O el regionalismo, ó la muerte.

Aquí todo ha fracasado: amigo mio: los partidos políticos están desechados y rotos. Si Maura—y á cualquier otro jefe de Gobierno le sucedería lo propio—no se hace decididamente *regionalista radical*, sin ergos ni distingos, fracasará por completo. A lo más será un gran general sin ejércitos, arrollado por sus mismos amigos ó por sus adversarios, encerrados unos y otros en el estrecho círculo del asfixiante centralismo. La absorción y el panteísmo del Esta-

do han matado las energías de la región, de la provincia y del municipio. Por esto la España liberal y democrática del siglo xx, por la más sarcástica de las antítesis, es un Estado sin energías físicas y sin valor moral.

Hace dieciseis años que estoy en cordial y amistoso contacto con los más conspicuos políticos españoles. Conocedor de sus juicios y opiniones respecto del problema catalanista, he podido convencerme que son pocos los que nos hacen justicia. En general consideran al catalanismo peligroso y como levadura separatista. Nos comparan á los cubanos y portorriqueños de hace veinte años. Hay que deshacer á todo trance este funesto error: importa hacer propaganda activa y tenaz contra monstruosidad semejante. Cataluña debe hablar muy alto y decir á todas las demás regiones españolas: «Los políticos os engañan miserablemente. Somos todos hermanos, tenemos las mismas aspiraciones, anhelamos nuestra respectiva independencia regional, y queremos barrer de todas las provincias y de todos los municipios la funesta acción centralista del Estado y el caciquismo despótico y brutal, que apoyado por los políticos de Madrid, nos oprime, envilece y degrada.»

Realizado el viaje del joven Monarca á Cataluña, extinguidos los últimos fulgores de las fantásticas luminarias, apagados los posteriores ecos de las públicas aclamaciones y cumplidos los deberes de buena educación y tradicional cortesía catalana con el jefe del Estado, me creo en el deber de hacer algunas consideraciones sobre la situación actual del catalanismo, ante cuyo cadáver había entonado la prensa rotativa y bullanguera de todos los matices políticos himnos elegiacos.

«Maura—se ha dicho—dió un golpe tremendo al catalanismo en una célebre sesión de Cortes en 1901, la muerte de Robert le dejó desahuciado y sin esperanzas de vida, y el viaje del Rey á Cataluña

lo ha matado completamente; y si no ha concluido con esa hidra peligrosa, lo ha amarrado de piés y manos al carro triunfal de la dinastía reinante.» Así discurren los impresionables madrileños...

¿Pero ha muerto el catalanismo? ¿Es cierto que se ha transformado y tomado una nueva orientación, *dinastizándose* con motivo del viaje regio? Las discrepancias de criterio en la forma de recibir al Rey ¿han producido, como quieren los más fervientes alfonsinos, una honda división en su campo? He aquí, amigo mio, los puntos que importa mucho dilucidar en estas prometidas epístolas.

El regionalismo vive, y vive más potente que nunca, á pesar del viaje regio y del deseo de matarle en su misma raíz por ciertos hipócritas y solapados elementos que, diciéndose amantes de Cataluña, son sus más temibles enemigos. Ya los iré desembozando y señalando con el dedo cuando llegue el caso. Conozco todas sus intrigas y las daré á conocer. De acuerdo con nuestros falsos amigos, el centralismo político trata de apropiarse, corrompiéndola, de la esencia de las Bases de Manresa. Pero esto, en vez de matar al catalanismo, constituye su mayor triunfo. Porque el catalanismo ¿es un fantasma, ó una realidad? Si es un fantasma, si es obra de cuatro locos y desequilibrados ¿por qué se le persigue con tanto encarnizamiento? Si es una realidad, si domina y se enseorea de todas las voluntades catalanas, si tiene su raíz en lo más hondo de su ser y de su conciencia ¿por qué no se le atiende, estudia y satisface?

Los políticos madrileños tienen que convencerse de que el regionalismo, sostenido con tanto tesón y constancia por el pueblo catalán, ya no puede morir. Cataluña ha dado la voz de adelante, y las regiones hispanas, desconfiando ya de todos los partidos políticos, no quieren sucumbir bajo el despotismo de sus *tutores*, los gobiernos centralistas. Por esto todas ellas serán siempre defensoras

(\*) Reproducimos con gusto y recomendamos la lectura del presente artículo publicado en la revista *España y América* de Madrid. Su autor es persona muy apreciada en la Corte por lo que sus juicios tienen gran importancia.



en sus propósitos de *no acceder* á las condiciones propuestas por V. E.....» (1)

Esta categórica contestación, desalentó bastante al general, que no dejaba de comprender que los sublevados que guarnecían á Lugo contaban en aquel trance con más elementos de combate que él; y temiendo que aquellos efectuasen una salida y en la acometida, arrollasen al batallón de Málaga que escaso de municiones no podría aguantarla, quedando prisionero, cuyo éxito quizá sirviese para engrosar las fuerzas de la insurrección, dispone que dicho cuerpo saliese seguidamente para la Coruña por el camino de Luanco, Castro y Betanzos á fin de no tropezar con las fuerzas de Solís, que marchaban con dirección á Ferrol; regresando él á Nogales para reunirse á las fuerzas que allí le esperaban y proceder á poner en práctica el plan de operaciones que llevamos indicado.

Así se lo comunicaba el día 14 desde el barrio de San Roque, en Lugo, al Capitán general del distrito:

«Con esta fuerza me dirigiré sobre Sárria para pasar á la derecha del Miño por Porto Marín á Beleser, según lo juzgue más conveniente por las noticias que tenga para ponerme en comunicación con las tropas del Excelentísimo Sr. General Puig Samper ó con

(1) Doc. fac. por D. José Vega Blanco.

las de la columna de Orense.—El 18 debieron llegar á Villafranca dos batallones de América y una batería de á lomo que haré se me reunan.» (1)

(Seguirá.)

## JUEGOS FLORALES

En Lugo, con motivo de la coronación de la Virgen de los Ojos Grandes, y en Vivero, durante las fiestas de Agosto próximo, celebraránse los correspondientes Juegos florales para premiar unas cuantas poesías anodinas y unos variados y amenos trabajos de esos de tema obligado en los modernos torneos de la literatura, complicada con furibundos deliquios poéticos y con sañudas y premeditadas disquisiciones históricas.

Entre los premios abundan los consabidos «objetos artísticos» que siempre se reducen á simples chocolateras, compradas por los donantes en cualquier bazar de precios económicos, mediante la módica cantidad de veinte ó veinticinco pesetas pieza.

Una de las justas literarias, la de Lugo, tendrá una cosa buena; la de

(1) Doc. fac. por D. José Vega Blanco.

no concederse accésits ni menciones honoríficas. Del mal el menos.

Por el buen nombre de Galicia hay que desear que los Juegos florales en proyecto den un brillante resultado en la práctica y no constituyan un motivo más para renegar de esos festivales que á tan bajo nivel han llegado y en tan justificado desprestigio han caído.

## UN BAILE DE CARIDAD

Para contribuir al sostenimiento de la Casa de salud «La Gallega», creada recientemente en Madrid, y para auxiliar también á las colonias escolares organizadas aquí en la Coruña, celebraráse en el teatro principal de esta ciudad, en la noche del 6 de Agosto próximo, un espléndido y magnífico baile que promete revestir todos los caracteres de una verdadera solemnidad.

Será de pago y sus productos íntegros se dedicarán á aquellas dos útiles instituciones que tantos beneficios han de reportar á los gallegos en la Corte y á los alumnos pobres de las escuelas públicas que necesitan los saludables y regeneradores aires del campo.

Dados los fines de la anunciada fiesta puede asegurarse que la re-

— 276 —

prueba fehaciente de lo equivocado de semejante conjetura.

Por lo demás, la buena armonía en las relaciones de ambas jóvenes—al menos en lo exterior—parecía consolidarse de día en día con no poca satisfacción de Elena, si bien asombrada de ello pues ignoraba completamente lo que entre ambas mediara. Por su parte amonestara seriamente á Aneta amenazando con despedirla si no modificaba su carácter chismoso. La niña que lo sintió á par del alma y no se veía apoyada por Leonor juró desde entonces odio á muerte á la institutriz, proponiéndose hacerle todo el mal que estuviese en su mano.

Esta seguía invariable su línea de conducta trazada desde el primer día, inflexible en exigir el exacto cumplimiento de sus respectivas obligaciones á la servidumbre, puntual y generosa en remunerar sus servicios, madre más que institutriz para con las gemelas, ángel de consolación para los desvalidos de la localidad. Visitábalos frecuentemente deteniéndose con especialidad largos ratos en casa de Lucía interin no llegaba la oportuna ocasión de que ésta continuase su historia.

El tío Casiano atraído cada vez más por las no comunes prendas de Luisa que apreciaba en su justo valor, como hombre dotado de excelente sentido práctico á prueba de deslumbramientos, encantado además del sistema de

— 273 —

—Puede V. hacerla venir,—dijo.

En un instante marchó Luisa á donde sabía que había de encontrarla y se la trajo sin decirle una palabra. La pobre muchacha al hallarse en presencia de su joven ama echó á temblar como una azogada ignorando de que se trataba, pero sin prometérselas nada buenas.

—Rosaura,—dijole Leonor con acento tan amable como le fué posible;—sé que estás arrepentida de tu falta de ayer.

—De todo corazón, señorita,—respondió la doncella dilatánlosele el corazón al ver que no había nuevo regaño;—no me volverá á suceder, pues lo que deseo es complacer á la señorita y que no tenga de mí queja alguna.

—Lo creo así y voy también comprendiendo ahora, que no hubo en tí más que una involuntaria falta de memoria. Por tu parte, olvida ciertas palabras que te dirigí; ya sé que eres una buena muchacha, hija de padres muy honrados y de quienes he oído mil veces hacer elogios á los míos.

Un vivo contento pintóse en la móvil fisonomía de Rosaura, y antes de que Leonor pudiese evitarlo, apoderóse de su mano, la que besó respetuosamente.

—¡Ah! Señorita,—leía al mismo tiempo sin poder reprimir las lágrimas;—no es usted capaz de figurarse lo que le agradezco y esti-

caudación alcanzará proporciones muy lisonjeras, para lo cual las sociedades locales se proponen adquirir palcos á precios muy crecidos con el meritorio objeto de hacer mayores los ingresos que se recauden.

## BIBLIOGRAFÍA

*Efemérides ferrolanas.* Apuntes para la historia de Ferrol y de sus cercanías, por el Excmo. Sr. D. Leandro de Saralegui y Medina.—Madrid, 1904.

No impiden las múltiples é ineludibles ocupaciones de su alto cargo, el que nuestro buen amigo Sr. Saralegui y Medina, consagre los escasos ratos de ocio, á la investigación y estudio de cuestiones históricas.

Fruto de la perseverante labor del Sr. Saralegui es la obrita en que nos ocupamos hoy. Ella, como otras del mismo autor está consagrada á aportar datos para lo no escrita historia de la ciudad departamental, y en las 114 páginas de las *Efemérides ferrolanas* hay material abundantísimo debidamente confrontado y que representa una ímproba labor, para los que saben cuanta paciencia y constancia se necesita y cuantos cientos de volúmenes y documentos hay que registrar para solo compulsar una cita, sino se quiere repetir á tontas y á locas lo que

otros han dicho á fin de no caer en errores é inexactitudes en que cayeron muchos por ser solo mero copistas, y con cuyos errores é inexactitudes tanto daño se ha hecho á Galicia.

Reciba el Sr. Saralegui nuestra enhorabuena, y si de algo valiera nuestro consejo, le animaremos á que él y solo él sea el que escriba la historia de Ferrol, pues posee condiciones cual ninguno.

*Nueva Historia y Monografías Geográficas de las Provincias de España.*

Con el cuaderno 30, que acaba de publicarse, se da por finada la Monografía geográfico-histórica de la provincia de Valladolid, trabajo meritisimo y difícil, en el que se condensa todo cuanto de importante se relaciona con dicha comarca.

Nada hemos de decir de esta obra, tras los lisonjeros juicios que de ella han emitido personalidades eminentes del extranjero, consignando tan solo que, penetrado del mérito de la misma, S. M. el Rey D. Alfonso XIII, en la audiencia concedida á D. Ambrosio Pérez Asensio y D. Saturnino Huerta-Rodrigo, editor y autor respectivamente de esta obra, el joven Monarca dispensó á los visitantes una favorable acogida, enalteciendo el mérito de tan útil publicación, y ofreció apoyarles decididamente para que prosigan su labor con elementos tan valiosos como con los que fué iniciada. Análogas manifestaciones hicieron también Sus

Altezas los Príncipes de Asturias, quienes examinaron minuciosamente la obra.

## PROSA Y VERSO

### AMPARITO

Pues, señor, esta vez era la marquesa de Monte-Verde, una señora muy gorda, muy rica, buena como el pan, amable, atenta, caritativa, etc., etc; pero...

Este pero discutíase, con la más sana intención, eso sí, entre las amiguitas íntimas de la Marquesa.

Decíase si la Monte-Verde no era tal marquesa, y si una lugareña que habia servido de doncella en Madrid donde se cepilló y pulió, casándose más tarde con un convecino que habia regresado de las Indias muy rico y con una enfermedad que pronto dejó á Remedios—así se llamaba entonces la de Monte-Verde,—viuda y rica, con una hija monísima llamada Amparo.

También se murmuraba algo de unas relaciones amorosas entre Amparito y Julián, el más garboso mozo de la aldea, relaciones que no podía consentir la Marquesa, que aspiraba á ser suegra de un príncipe, por lo menos.

Pero lo que no sabían las amiguitas de la Marquesa, es como ésta, de simple viuda indiana, habia llegado á tal

— 274 —

mo esas palabras que me vuelven el alma al cuerpo.

—¡Tontal—exclamó Leonor con cierto compasivo enternecimiento:—¿aún te acuerdas de lo ayer? No te lo dije de corazón.

—¿No te lo aseguré yo así de antemano?—  
Habló á su vez Luisa.

Leonor respiraba desahogadamente con esa satisfacción del deber cumplido, y más cuando se ha reparado una injusticia, quien quiera que sea aquél sobre quien recaiga. Pintadas pues la placidez y la serenidad en su rostro como hacia algún tiempo que no se le veían, añadió lo siguiente que le pareció conducente para completar aquel acto de reparación indicándole á Luisa:

—Dá gracias á esta señorita que fué la que intervino en el asunto para que se concluyese á satisfacción de todos.

Rosaura lo hizo, pero con solo una mirada que reproducía elocuentemente los sentimientos de adhesión, cariño y gratitud que para la institutriz guardaba en su alma ingenua y generosa.

Después de esto pareció despejarse un tanto la nebulosidad que encubriera hasta allí toda relación entre Luisa y la Srta. de Orsi. Esta

— 275 —

á sus solas no dejaba de meditar en las causas que dieran origen á tan súbito cambio en su modo de pensar, de él que ella misma se admiraba. Era indudable que nunca habia considerado á la institutriz bajo el aspecto que ahora se le presentaba. Aquel carácter que ella juzgara despótico, dominante, irascible veíalo trocado en la dulzura, y la humildad mismas. Sin embargo, las disposiciones autoritarias tomadas por Luisa diéranla pié para su anterior juicio. Actualmente se inclinaba á creer que sus padres tenían razón al apreciar aquello como un acto—si bien enérgico—necesario para el mejor gobierno de la casa. Esta favorable impresión, aunque subsistente siempre, sufría no obstante á cada momento rudas acometidas de su carácter suspicaz. Pensando en el paso que la institutriz acababa de dar cerca de ella y que viniera á destruir todas sus ideas preconcebidas, llegóse á imaginar si no habria sido producto de mero cálculo para mejor asegurar proyectos de futura dominación, y asimismo si lo que juzgara humildad, no podria calificarse más bien de servilismo. Esta última sospecha, aun sin rechazarla del todo, repugnaba no obstante el darle entero crédito. Había en el continente digno y hasta majestuoso de Luisa algo que parecia reñir abiertamente con el sentimiento rastroso que Leonor le atribuía. No debía pasar mucho tiempo sin que obtuviese una

marquesa; y eso es lo que yo voy á decir, porque han de saber ustedes que en todo lo que se murmuraba habla un fondo de verdad aterrador.

Con ello cumpló una promesa que hice «in artículo mortis», á la Sra. Remedios, que murió llamándose así y arrepentida de su marquesado.

Era vergonzosamente cierto que la Marquesa de Monte-Verde habia sido fregona, ascendida á doncella, en Madrid; y lo era así mismo, que habiase casado con el indiano, quedando viuda á los diez años de su matrimonio.

Entonces realizó su sueño dorado, el «desideratum» de sus aspiraciones: trasladarse á una ciudad y vivir «á lo gran señor», ó la gran señora...

Compró un gran palacio, rodeóse de lacayos y doncellas; abrió sus salones, derrochando dinero en bailes y reuniones, y así empezó á figurar en el gran mundo, bajo la «razón social» de Marquesa de Monte-Verde, nombre del palacio que era algo así como un castillo feudal del siglo XII.

El lujo de sus trenes, el aparatoso boato con que la Marquesa se presentaba en público, el lujo asiático que reinaba en todo el palacio, acallaron desde luego la maledicencia que, no atreviéndose á levantar la voz, contentábase con murmurar por lo bajo.

Pero ¡ay!... llegó un día en el que no habia pensado la de Monte-Verde.

Hallábase la Marquesa en su elegantísimo «boudoir» acabando de confeccionar la lista de invitados para una reunión magna, cuando pidió permiso el mayordomo para entrar. Otorgósele al punto y entró el pobre hombre con la cabeza baja y los brazos caídos, en señal de abatimiento.

—¡Señora!...

—¿Qué hay?

—Lo que yo me temía.

—Vaya, vaya; déjeme, no estoy ahora para eso.

—Es que...

—Concluye.

—Superan de tal suerte los gastos á los ingresos que...

—Siempre me estás diciendo lo mismo.

—Es un deber.

—Pues no quiero oírlo. Aquí tienes esta lista, procura que nada falte para la noche del baile.

—Imposible, señora.

—¿Imposible?

—Ya no hay de donde sacar más dinero, los acreedores apuran, crecen los intereses, y temo que de un día á otro...

—Pero ¿es eso verdad?

—Verdad, señora. Ya todo está hi-

potecado, todo; es decir, falta el palacio...

—Pues que vaya con lo demás, pero que nada falte ¿lo entiendes?

La Marquesa confiaba conjurar la crisis con un ventajoso matrimonio para su hija.

Pero la de «Monte-Verde» tropezaba con un inconveniente: la educación de Amparito.

Y la culpa toda era de la Marquesa.

¿Quién le mandó á ella educar á su hija en un Convento? Amparito recorría el mapa con los ojos cerrados, discutía de astronomía, hablaba de historia, tocaba el piano y bordaba primorosamente; pero era tan cursi, tan mema... No sabia bailar, ni jugar, ni conducirse en la gran sociedad.

Habiase hecho, pues, necesario mandarla á París y después á Londres. A su regreso venia transformada por completo, y su madre no cabia en sí de puro gozo.

Así y todo el marido suspirado no aparecía. Y la situación hacíase cada vez más angustiosa para la pobre Marquesa. Su hija, que ya se avergonzaba de presentarse en público medio desnuda, derrochaba un capital en perfumes y alhajas. Y la madre llegó á arrepentirse de su propia obra.

El cataclismo no se hizo esperar. Apurados todos los recursos, hizose imposible la situación.

Los acreedores echaron encima de lo poco que quedaba, y la infeliz Marquesa volvió á tomar su nombre para regresar, pobre y abandonada, á la aldea en donde poseía algunos bienes. Su hija no quiso seguirla. Prefirió la compañía de un «Milord» que habia conocido en sus viajes.

EMILIO CANDA.

RIMAS

Podrá enfriarse el Globo  
podrá apagarse el Sol,  
más, mientras tú conserves esos ojos  
no faltará calor.

Aquel que en nada crea,  
el ateo mayor,  
si llega á conocerte, amada mía,  
reconoce que hay Dios.

Sufro, doliente estoy, más me consuela  
verte cerca de mí, tú á quien adoro;  
de mi lecho por Dios, no te separes,  
refresca con tus lágrimas mi rostro.

JESÚS LUENGO.

MORRENDO

Ti eres a mais forte,  
ti podes sabelo,  
ven acó ó meu rentes  
y-escoita vidiña ó que decir quero.

Esto se vai ¿sabes?  
sinto, miña xoya, que me estou morrendo  
pro nada lles digas  
ós meus pobres vellos.

Eles ¡coitadiños!  
están muy contentos  
porque din que cedo, muy cedo se curan  
os meus sufrimentos.

¡Pobriños! non saben que levo metida  
á morte n-o peito,  
qu'eston n a agonía,  
que solos os deixo.

E ti, miñá vida,  
meu amor primeiro  
enxuga esas bágoas,  
non chores qu'aumentas os meus sufren-

Cando sintas penas (mintos  
baixará á miña y-alma do ceo  
á borralas todas  
do teu pensamento.

Son nosos garimos  
muy grandes, y-eternos,  
nin á morte pode, neniña querida,  
borralas, rompelas.

Eu sinto, xoyiña, deixar este mundo  
y-os nosos proxectos  
pro Dios é o que manda  
y hay qu'obedece-lo.

O noso niño  
deixamos desfeito  
pro cala, non chores,  
que aló n-outro mundo de novo ó fare-

E aunque a vida deixe (mos  
de min non t'apartes por qu'alá muy  
muy dentro da y-alma (dentro  
gardada che levo.

Esto se vai ¿sabes?  
que me estou morrendo  
pro nada lles contes de canto che dixer  
ós meus pobres vellos.

B. BERMÚDEZ JAMBRINA.

COMPañIA DE ZARZUELA

Para ayer sábado tenía anunciado su «debut» la compañía de zarzuela que dirige el aplaudido actor don Julio Nadal y que actuará en el teatro-circo Emilia Pardo Bazán durante la presente temporada.

El nombre de algunos artistas, la fama de que vienen precedidos en su mayor parte, la circunstancia de hallarse al frente de la orquesta el joven maestro D. Julio Cristóbal, hijo de la Coruña, donde son conocidas ya sus aptitudes para el arte, y los estrenos que se anuncian de las obras que han obtenido en Madrid mayor éxito, todo hace su-

poner que la temporada que ayer se inauguró será próspera en excelentes resultados artísticos para los cantantes convirtiéndose también en éxitos de taquilla para la empresa.

Así lo deseamos por nuestra parte, que siempre es satisfactorio tener que aplaudir y no verse obligados á censurar.

## CRÓNICA SEMANAL

### PALIQUE

—Vosté perdone. Pol-as señas que me deron ¿él debe ser vost'é o tío Chinto?

—Sono ¿e qué?

—Pois á obediencia de vost'é. Eu veño no canto de Mingote.

—E daquela ¿qué lle pasa á ese rapaz?

—Vosté verá. Mingote anda cativo, está deitado e díxome: Mira, Xacobe, faine o favor d'ir cabo do tío Chinto, xa sabes onde para, e facel-as miñas veces. E aquí me ten vostede.

—Vállanos Dios. Sinto que a boa peza de Mingote esté ruin. ¿E él é mal de coidado?

—Mediante Dios coido que non, inda que ten para rato.

—Dios lle dea paciencia e alegráime moito que sane axiña por mais que ese rillote ó ten ben merecido.

—¿E por qué?

—Eu xa lle teño dito que non está para certos trotes e maxínome que o mal debeu sere por andare de romantela.

—Poida dar: mais se as parrandas foran cousa que non prestara moitos no lle andarían d'ese xeito. Se non vexa ese portugués ou *globo troiteiro* que estivo a derra deira semán na vila.

—¿Globo de troitas? Inda nunca tal che oín.

—¡Non, señor! Chámanlles así á certos homes que corren mundo no cabalo de San Francisco.

—Non che gustarán poucos zapatos.

—¡Qué han de gastar! A gracia está en que non lles custa o viaxe e inda sacan diñeiro.

—Daquela irán pidindo.

—Non que habían de ir dando...

—Dar, dareiche eu un par de labazadas pois paréceme que non me tes moito respeto.

—Dios me librara de tal. Para eso abóndalle certas xentes.

—Si, ho, sí, falas ben. Non hay mais que ver como nos tratan aos paisanos en moitas oficinas, onde cando chegamos todos son á faceren burla de nos, mália o que din os reglamentos.

—Boh! boh! meu vello. ¿Usted coida que eles sirven para algo?

—Home eu penso que cando os fixeron...

—Pois vost'é se trabuca. Os reglamentos sonlle como o fol do

acordeón. Para os pobres cérrase, pero para os ricos, dáselles todo o aire.

—Non dices mal.

—Nin ben, pois si lle dixera o que sei...

—¿E qué é meu neno?

—Poña a orella é escoite.

—¿Tí que dis, rapaz?

—O que vost'é oíu.

—¿De certo?

—Por estas.

—E porque non falas para que todo o mundo ó sepa.

—Porque haille cousas que val mais telas caladas.

—Poida que non penses mal, e así fas ben en tel-a boca pechada.

—Xa llo sei. Mais eu voume. Estou de presa. Téñolle que facer outros mandados á Mingote e non me deu Dios gracia para estas cousas.

—Ven o vexo, ho. Non hay outro para eso coma o teu amigo.

—Diol-o sane axiña, tío Chinto que falta lle fai. Que Diol-o garde, meu vello.

—Vaite, ho, vaite e dalle memorias da miña parte e dille que de sexo velo pronto.

—Moitas gracias, tío Chinto, e Dios nos conserve a todos á saúde que non lle hay diñeiro que a pague.

*Pol-a copia,*

MANECHO.

## La Galleta OLIBET

es la primera marca española

## INFORMACIONES

### El Sr. Salinas

Iniciada la mejoría en la enfermedad que hace veinte días retiene en el lecho á nuestro muy querido Director Sr. Salinas, éste se halla ya fuera de cuidado.

A los numerosos amigos de fuera que nos han escrito rogándonos les diéramos noticias del estado del enfermo, les damos en su nombre y en el nuestro las más expresivas gracias por su interés y por las inequívocas pruebas de amistad que en esta ocasión han dado.

En cuanto al Sr. Salinas, en breve entrará en el periodo de franca convalecencia, y huelga el que digamos cuantos son nuestros deseos porque se restablezca pronto la salud de tan entrañable amigo.

### La revolución gallega de 1846

Empezamos hoy á insertar en nuestras columnas uno de los capítulos de esta interesante obra que en breve publicará nuestro querido amigo y colaborador don Francisco Tettamancy.

El trabajo es inédito y prepara-

do para la REVISTA. Por consecuencia agradecemos la singular diferencia que ha tenido con nosotros nuestro citado amigo.

### Boda

En la mañana del miércoles han unido su suerte ante el altar en el oratorio de las Siervas de María, la distinguida Srta. Jesusa Iglesias Penela y el joven D. Domingo Rodríguez Sande, siendo sus padrines la Sra. Viuda de Iglesias, madre de la novia y el propietario de Carballo D. Ramón Sánchez, hermano político del novio.

Deseamos á los jóvenes esposos interminable luna de miel.

### Dien venidos

Ha llegado á Pontevedra el diputado á Cortes por aquella ciudad, nuestro distinguido amigo don Eduardo Vincenti Reguera, que permanecerá unos días en Galicia, á la cual tantos servicios ha prestado con su reconocida actividad.

También ha llegado á sus posesiones de Abegondo nuestro querido é ilustre amigo el vicepresidente del Congreso Sr. Marqués de Figueroa, celosísimo representante en Cortes del distrito de Puentedeume.

En su hermosa quinta de Pala-vea hállase desde hace días nuestro distinguido amigo el notable autor dramático D. Manuel Linares Rivas Astray, que regresa de Barcelona, donde acaba de obtener legítimos triunfos con el estreno de sus últimas obras *María Victoria* y *La Extirpe de Júpiter*.

Felicitemos al Sr. Linares-Rivas por sus éxitos escénicos, deseando vivamente que no sean los últimos como así lo hace esperar la brillante labor literaria realizada en la última temporada por el aplaudido autor de *Aire de fuera*.

El exalcalde de esta capital don Manuel L. Ramírez, nuestro querido amigo, ha regresado á la Coruña, después de haber permanecido cerca de un año en Filipinas para arreglar asuntos relacionados con las grandes propiedades que posee en aquel archipiélago.

Damos la más afectuosa bienvenida á todos estos nuestros amigos.

### GLORIOSA DERROTA

*Diálogo pasional en un acto y en prosa*

POR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

*De venta en todas las librerías*

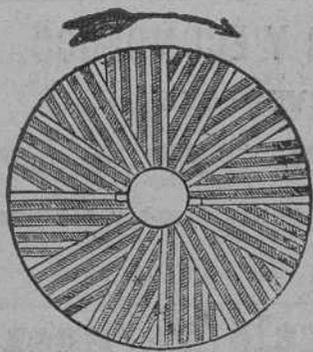
Precio: UNA peseta

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita 10

**Germán Berguer**

**CIRUJANO-DENTISTA**

REAL, 88, PRAL.



DERECHA

# VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

**La Ferté y Dordogne**

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

## Manuela Serantes

Riego de Agua, 44.—Coruña

Se recibieron las últimas novedades para verano.

Única casa para reformas de sombreros de señoras y niñas.

Novedad en velillos para la cara.

**Andrés Villabril** MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

## Salón de Peluquería

— DE —

**JOSÉ MARÍA GONZÁLEZ**

Real, 26, pral.

Este establecimiento está montado con lujo y conforme á los adelantos modernos, contando con oficiales aptos.

Por un procedimiento especial se desinfectan los útiles del servicio.

Diligencia—Esmero—Higiene

**A**MENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, calés, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

## EL LOUVRE

SALVADOR VELA

Paños ingleses, franceses y españoles.

Confección á la medida de uniformes militares, trajes elegantes é impermeables, por un afamado cortador y aparejador.

Géneros de punto y novedades para señoras.

EL LOUVRE

REAL, 32—La Coruña—REAL, 32

**ALFREDO DE LA FUENTE** LIBRERÍA Y PAPELERÍA

Cantón Pequeño, núm. 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

## LA AMISTAD CORUÑESA

Con este título se acaba de establecer una sociedad en los Cuatro Caminos y en la Travesía de Primavera en donde los socios encuentran toda clase de comodidades habiendo el mayor esmero en los servicios.

Todos los amigos de los socios pueden disfrutar de la misma.

## LA VIÑA

RUA NUEVA, 17.—Coruña

Esta casa expende los mejores vinos del Ribero, Tinto, Blanco, Rioja, Valdepeñas, Toro y Castilla que se beben en la Coruña.

En esta casa se venden las Aguas de Mondariz, las cuales son las más frescas de esta capital por recibirse directamente todas las semanas.

## Melitón Fernández

CONSIGNACIONES Y REPRESENTACIONES

CANTON PEQUEÑO, 12

## Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5—Plaza de Mina—Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confort, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES

## CASA-BLANCA

Bailén, 5—Coruña—Bailén, 5

(Casa fundada el año 1860)

Equipos para bodas.—Retortas de hilo y tejidos de algodón de todas clases.—Colchas de seda, piqué y otros tejidos.—Mantas y cuties para colchones.—Encajes, puntillas y bordados.—Mantelerías, toallas.—Lienzos de Padrón.—Pañuelos.—Géneros de punto.

SE SIRVEN ENCARGOS PARA LAS AMERICAS

Precios fijos



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMÁN

## LIBRERIA REGIONAL

— DE —

## EUGENIO CARRE ALDAO

RIEGO DE AGUA, 16.—La Coruña

Primera y única casa de Galicia en su género. Obras de escritores gallegos, antiguos y modernos, catalanes, valencianos, euskaros y bables.

Obras en francés, italiano, inglés, alemán, portugués, castellano, etc.

Libros de texto para todas las carreras.

Corresponsales en todo el mundo.

LA CORUÑA

## EL MADRILEÑO

GRAN FABRICA DE CHOCOLATES

En esta casa se elaboran chocolates superiores en todos los precios.

Se hacen moliendas de encargo.

Clases especiales con canela, sin ella y á la vainilla.

Precios sin competencia

Envase y portes libre para el comprador.

Prueben ustedes y se convencerán.

TRAVESIA DE VERA, núm. 1

Sucursal: FUENTE DE SAN ANDRES, 16

**LUCIANO PITA**

CANTON GRANDE, 3 y 4.—La Coruña

Bazar de artículos de novedad.—Objetos de fantasía para regalos.—Figuras de biscuit finas y caprichosas.

JUGUETERIA

Inmenso surtido de juguetes desde lo más barato hasta lo de mayor precio.

Infinidad de utensilios para uso doméstico

**FOTOGRAFIA DE PARIS**  
de **José Sellier**  
SAN ANDRES, 9

**MANUEL SANCHEZ YAÑEZ**  
PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)—Coruña.

**Emilio Hermida**  
GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen a esta industria.—Real, 30.—Coruña.

**HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.**—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa a todas horas.

**José Eduardo Rey**

Marina, 19.—La Coruña

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

**Talleres de Fotograbado**  
de **PEDRO FERRER**

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

**Imprenta, papelería y objetos de escritorio**

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

**LA CATALANA**

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, a prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

**FONDA "LA VICTORIA"**

— DE —  
**Antonio López Soengas**

SAN ANDRES, 154, CORUNA

**CALZADO DE LUJO Y ECONÓMICO**

ULTIMAS NOVEDADES

**RAMON PAZ**

IMPORTACION DIRECTA -- PRECIOS FIJOS Y MÓDICOS

SAN ANDRES, 32.—CORUÑA

**B. ESCUDERO E HIJOS.**—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

**ANDRÉS SOUTO RAMOS**

Marina, 28.—Coruña

Comisiones y Consignaciones.

**Tostador Universal**

Si quiere V. tomar un sabrosísimo café legítimo de Puerto Rico, pida V. *Caracolílo y Hacienda*, á cinco pesetas el kilogramo, en el

**Tostador Universal**

SAN ANDRÉS, 101

No confundirse, al lado de la Carbonería

**LOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.**—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

**LUIS LAMIGUEIRO**

Corredor de número del comercio de esta plaza, se encarga de la compra-venta de papel del Estado y valores industriales, cobro de cupones atrasados y descuento de los no vencidos; de la compra-venta de fincas rústicas y urbanas; del cobro de toda clase de créditos; de efectuar toda clase de operaciones con el Banco de España; de facilitar dinero á préstamos en pequeñas y grandes cantidades al interés legal y de la representación de clases pasivas.

Escritorio: MARIA PITA, 18.—Coruña

**Gonzalo Martínez**

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

**TEINTURERIE PARISIENNE**

CASA FRANCESA DE FELIPE DUBOIS

Cantón Grande, 24, Coruña

Tintes en todos colores—Negros fijos permanentes para lutos.

ESMERO—PRONTITUD—ECONOMIA

Talleres: Carretera de Sta. Margarita, 10

Sucursal en el Ferrol: Real, 181

**Areal y Castro**

**PAPEL MATAMOSCAS -- POLVOS INSECTICIDAS -- HERRAMIENTAS, CAMAS, JERGONES, LAVABOS, etc.**

Cantón Grande, núm. 8

**Manuela Jaspe de Cobreiro** *Ancha de San Andrés, 9, 2.º*

SUCURSAL: *Estrecha de San Andrés, 13*  
Casco, armaduras, flores, plumas, esprints, alambres, cintas, gasas, terciopelos, pasadores, velos y toda clase de artículos de novedad, para la confección de sombreros para señoras y niños. Todo á precio de fábrica.

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO . . . . .	4.410	SANTANDERINO . . . . .	3.032
RIOJANO . . . . .	3.904	GADITANO . . . . .	2.749
LUGANO . . . . .	3.770	COMINO . . . . .	2.680
MADRILENO . . . . .	3.115	EUSKARO . . . . .	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 19 de Julio el grande y magnífico vapor nombrado

**Santanderino**

Capitán, D. Juan Egorrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.